



GRANDES MARINOS DEL REINADO DE FERNANDO EL CATÓLICO:

Juan de la Cosa y el portulano de 1500

[**Recibido:** 10 de abril 2015
Aceptado: 4 de mayo]

Jesús Varela Marcos
Universidad de Valladolid

RESUMEN

Siempre que se habla de la Historia de la Cartografía referente al descubrimiento de América nos viene a la cabeza el famoso Portulano de Juan de la Cosa realizado en 1500. A pesar de los estudios realizados en torno al mapa, las investigaciones sobre Juan de la Cosa, marino y cartógrafo personal de Juan Rodríguez de Fonseca, no se han realizado de una manera más profunda. Con este estudio, se pretende efectuar una línea cronológica de su vida tanto como navegante como cartógrafo de la época de esplendor de los Descubrimientos en el siglo XVI. De esta manera, debido a la efeméride de la muerte de Fernando el Católico en 1516, ponemos en relieve a uno de los personajes más importantes de la época.

Palabras clave: Juan de la Cosa, cartógrafo, marino, siglo XVI, descubrimientos

ABSTRACT

When it is talked about Cartography's History related to the discovery of America, we think in de chart of Juan de la Cosa made in 1500. Despite the studies about the map, researches about Juan de la Cosa, seaman and private cartographer of Juan Rodríguez de Fonseca, have not been done in a deep way. With this investigation, our aim is to execute a chronological line of his life as sailor as cartographer in the golden age of Discoveries in the sixteenth century. In this way, due to the anniversary of Ferdinand's death in 1516, we highlight one of the more important people.

Key words: Juan de la Cosa, cartographer, seaman, XVI century, discoveries

1. INTRODUCCIÓN

Es necesario poner en primera línea de la bibliografía a protagonistas de nuestra Historia, es el caso de Juan de la Cosa. Máxime cuando estamos viviendo una revolución en la comunicación y por tanto para salvar nuestro pasado, debemos ir incluyendo a estos personajes fundamentales en los hechos de la cartografía universal. Esta es nuestra pretensión con este trabajo, a igual que lo estamos haciendo con el Atlas histórico: Monumenta-Cartografica Hispanoamericana, cuyo primer fascículo sobre la cartografía de los tres primeros viajes de Colón ha salido ya de imprenta.

Juan de la Cosa es un hombre de la segunda mitad del siglo XV, por tanto contemporáneo de Colón, y sin duda, su pueblo natal fue Santoña. Esta es la opinión que compartimos con Antonio Ballesteros Beretta. Son conocidos los estudios sobre el personaje¹, especialmente los de Enrique de Leguina, Martín Fernández Navarrete, Henry Harrisse, Anonio Ballesteros, Alicia B.Gould, Angel Ortega, M. Luisa Martín Merás, Angel Paladín Cuadrado, Hugo O'Donnell, Jesús Varela.

Existen otros muchos trabajos en que se hace referencia a ese personaje, pero estudios que se dediquen a la obra completa del montañés probablemente no exista ninguno. El motivo podíamos encontrarlo en que su obra ha ido apareciendo paulatinamente, de forma tormentosa se podría decir, sin que se uniesen sus circunstancias vitales al entorno histórico. Quizás sea hora ya de entender que ha llegado el momento de abordar, de una vez, un trabajo serio sobre nuestro más universal cartógrafo y su obra.

Nuestro personaje nació probablemente el año 1462 en Santoña y su llegada a Andalucía se puede registrar en torno al año 1478, etapa en que el comercio de estas regiones castellanas del Sur con la costa africana y Canarias era importante ya. Así pues, tenemos a un montañés en el Puerto de Santa María dedicado a los oficios de naviero y comerciante naval. Parece probable, por la información de las crónicas, que conoció a los hermanos Pinzón en el Puer-

to de Santa María. Estos marineros le presentarían a Colón a lo largo del año 1492, hecho que resultará ser clave y fundamental en su vida futura.

Juan de la Cosa se debió de casar aprovechando el margen de tiempo entre la llega del viaje descubridor, en marzo de 1493, y la salida del viaje de la confirmación en septiembre del mismo año. Probablemente aprovechase el buen tiempo de primavera y verano para legalizar con Juana del Corral su nuevo estado. Entre este evento personal y su muerte, el 28 de febrero de 1510 en el puerto de Cartagena tras haber sido herido en un enfrentamiento desafortunado con los naturales, transcurrieron 17 años azarosos en los que al famoso marino no le faltaron vivencias y emociones. Parte de ellas pasamos a enumerar.

1.1- Juan de la Cosa conoce a Cristóbal Colón: el primer viaje colombino.

Es en el ambiente marinero de la costa de Huelva donde Juan de la Cosa conocerá a Colón, años más tarde. Probablemente fuese Martín Alonso Pinzón quien presentara a de la Cosa a Colón en aquellos días en que el italiano andaba en busca de hombres y naves seguras, de este conocimiento saldría el arrendamiento de la nao Santa María y el consiguiente beneficio para Juan de la Cosa.

La siguiente imagen nítida de Cosa es como maestro de la nao Santa María en el primer viaje de Colón. Recordemos su partida de la Rábida en Agosto de 1492, su participación en los tres motines del trayecto y su presencia constante entre los hombres notables de mar de la nao Santa María. Su relación con el futuro Almirante debió ser siempre correcta, sin sobresalir, y quizás poco crítica, como sabemos por algunos comentarios que sobre él trasmite el cronista Bartolomé de las Casas de boca de Colón.

Otra imagen clara en las historia de este personaje es la de la noche del 24 al 25 de diciembre de 1492, en que encalló la nao Santa María en

⁽¹⁾ LEGUINA(1987), FERNÁNDEZ NAVARRETE (1851), Tomo II ,p.208 ; HARRISE (1884), Tomo I, p.104; BALLESTEROS BERETTA (1954); GOULD (1926), tomo 85-88-90; ORTEGA (1925); MARTÍN MERÁS (2000) ,p.71; PALADÍN CUADRADO (2000), p. 61; O'DONELL, PALACIOS RAMOS (2000), p.11; VARELA MARCOS (2001); VARELA MARCOS (2011).

la Bahía Caracol en la isla de la Española. Este día Colón culpará de lo sucedido al Santoñés y no sabemos muy bien el motivo inmediato².

El retorno del primer viaje colombino de de la Cosa no lo conocemos bien, sabemos que, perdida su nave, debió volver en la Pinta con Colón, donde se afanaría por saber el lugar de su localización. Lo cierto es que Cosa desaparece del primer plano.

1.2- Juan de la Cosa y el viaje de la confirmación.

Es necesario estudiar el tiempo que pasó Cosa en España, desde su llegada a Lisboa hasta el enganche del segundo viaje, donde irá como cartógrafo³ o como marinero según declaró algún testigo; indagar sus relaciones con la corte, con Fonseca y ver su alineamiento frente a los Colón. Así mismo, sería interesante conocer la relación con el médico Álvarez Chanca etc. Es el mundo por explorar. Lo cierto es que participó en el segundo viaje de Colón y partió el 23 de septiembre del 1493 de Cádiz en calidad de marinero cartógrafo ayudante de Colón, tesis de Ballesteros que es muy discutible. La D^a León Guerrero⁴ encontró el documento del pago de sus servicios, como marinero de las carabelas Cadera y la Niña en el viaje al Sur de Cuba.

Es significativa la participación de Juan de la Cosa en el viaje de Colón al Sur de Cuba, donde hizo jurar a los asistentes que era tierra Firme. Ballesteros nos trascribe el documento del juramento ante el escribano de la nave, corroborado después en la isla Española por el Diego Peñalosa, escribano de cámara, donde aparece Juan de la Cosa en tercer lugar, tras Francisco Niño y Alonso Mendel.

Parece claro que Cosa estuvo presente en la travesía del viaje como ayudante de cartas náuticas de Colón y levantándolas durante el recorrido. Luego debió unirse a los que acataron la orden de jurar que Cuba era Tierra

Firme, sin estar seguro. Esta incertidumbre la mostrará en su portulano de 1500, suponiendo que Fonseca le diera esa cartografía para hacer el portulano, pues bien se pudo guiar por la más reciente de Vicente Yáñez Pinzón, evitando los mapas de Colón, tan reacio a entregar este tipo de documentación.

Su retorno a España de este segundo viaje se desconoce documentalmente hablando, pero es probable que lo hiciera en 1496 con el Almirante, sin embargo este es otro punto oscuro en su vida.

1.3- El tercer viaje de Colón y el de Ojeda Cosa Vespucio.

Nosotros somos de la opinión de que Juan de la Cosa estuvo en ambos viajes. El tercero de Colón y el de Ojeda. Esta novedad se puede demostrar por las compatibilidades de las fechas⁵ como apuntábamos ya en nuestro trabajo del Itinerario de Cristóbal Colón. El Almirante partió con Juan de la Cosa el 30 de mayo de 1498 de Sanlúcar de Barrameda para efectuar su tercer viaje. El 30 de agosto jueves, está en Santo Domingo. En octubre Colón despacha cinco carabelas que llegan a España en Navidad⁶. En este viaje pudo venir Cosa como otros viajeros del tercer viaje.

El viaje de Ojeda, Cosa, Vespucio, para comprobar lo del Paraíso Terrenal, salió de España, de Cádiz, el 18 de mayo de 1499 volviendo de nuevo a Cádiz en septiembre de 1499. Luego tuvo cinco meses para poder preparar el viaje.

A partir de este momento Juan de la Cosa ya no va a compartir más viajes con el Almirante, alineándose claramente en el bando de la Corona, mientras los Colón pleitean con los Reyes su legitimidad, tras la vuelta de Cristóbal preso del tercer viaje.

Este es el momento en que Cosa hace cartografía importante, como su famoso planisferio de 1500.

(2) Sobre el tema vid. Jesús Varela: Colón y Pinzón descubridores de América. Valladolid 2005.

(3) Sabemos que Colón dejaba ver y ordenar su cartas a Juan de la Cosa.(Testigo Cristóbal Rodríguez Pleitos II, pg.108)

(4) Monserrat León Guerrero. Cristóbal Colón y su viaje de confirmación. Valladolid 2006.

(5) VARELA MARCOS; LEÓN GUERRERO (2003).

(6) LAS CASAS (1992) ,li.II, cap.II.

2. EL MAPA DE JUAN DE LA COSA DE 1500. SU FUENTE. (SU ORIGEN).

Para explicar bien el mapa de Juan de la Cosa, es imprescindible hacer referencia al protector político del santoñés, a Juan Rodríguez de Fonseca. Y si muy importante fue Juan de la Cosa en la política palaciega, no era sino un peón que servía en un tablero de descubrimientos que manejaba el toresano Fonseca por encargo de los Reyes Católicos.

2.1- Juan Rodríguez de Fonseca coordinador de la política descubridora.

En diciembre de 1498 la corte castellana tenía noticia cierta de los resultados del tercer viaje de Colón, y el informe de los expertos a los reyes no era positivo, sino que mostraba una enorme desorientación entre lo dictaminado por Colón y la cartografía que se había ido confeccionando en España. No se apreciaba que lo descubierto por el genovés fuese colindante con el lugar al que viajaban los portugueses y donde estaba la especiería. Ante tal constatación los monarcas *encargan a Fonseca* se ocupe del proyecto y redacte un informe sobre el estado de los descubrimientos.

A partir de este momento, a comienzos de 1499, Juan Rodríguez de Fonseca elaborará un plan científico que tratará de responder a las peticiones reales. Las líneas a seguir son dos: saber dónde ha llegado Colón en el tercer viaje, y conocer dónde están los portugueses, que enviaban las noticias de Vasco de Gama. Para el primer cometido organizará una serie de viajes perfectamente organizados y ordenados, los viajes de Reconocimiento y Rescate; y para lo segundo será la política de sigilo y de información científica y secreta, con viajes paralelos a los de los portugueses, como el de Vélez de Mendoza, con lo que Fonseca logrará conocer la localización de los viajes lusos.

Toda esta labor de estado llevada con rigor se verá plasmada en una cartografía donde los reyes puedan seguir el avance de los descubri-

mientos. Como veremos, el mapa de Juan de la Cosa de 1500, será la primera entrega de los frutos de esta nueva y rigurosa forma de hacer.

2.2- El plan descubridor de Fonseca de 1499.

Como las conclusiones del genovés sobre las tierras encontradas eran tan peregrinas, la primera decisión de Fonseca fue proponer a los monarcas la comprobación de este descubrimiento de Colón. Lo hará de la forma más segura posible, enviando una doble misión a la región donde el Almirante dice haber descubierto el Paraíso. Al mando de la primera expedición Fonseca pondrá al hombre de su mayor confianza como era Alonso de Ojeda, al que hará acompañar de Juan de la Cosa, piloto con conocimientos suficientes de cartografía⁷ para poder levantar un apunte cartográfico riguroso, y Américo Vespucio, que debió ir en calidad de gestor. Al frente de la segunda, Fonseca pondrá a otro hombre de su entorno, como era Cristóbal Guerra, al que acompañó Alonso Niño.

2.2.1. El viaje de Alonso de Ojeda, Juan de la Cosa y Américo Vespucio. (18-V-1499, 1ºs-XII-1499).

En la línea de la nueva política de descubrimientos que venimos exponiendo, Fonseca capitula y organiza una expedición con la pretensión de reconocer el espacio que había al Sur de los descubrimientos colombinos del tercer viaje. La misión, decíamos, se encargó a Alonso de Ojeda y Juan de la Cosa. Los datos técnicos del viaje someramente serían los siguientes.

La flotilla, compuesta por la carabela “Capitana” y la carabela “Nueva”, zarpó del puerto de Cádiz el 18 de mayo de 1499. A bordo iban personas preparadas para descubrir. Así, en la carabela “Capitana” iba Ojeda, por maestre Juan de la Cosa y contramaestre Nicola. En la carabela “Nueva” iba como capitán Fernando Ladrón de Guevara, como piloto Juan López de

(7) Así lo confirma las declaraciones de Cristóbal Rodríguez en los pleitos donde a la octava pregunta respondió “...que a oído decir al Almirante que confyo de Juan de la cosa sus cartas de marear e que se las había trasladado, por donde se avia deperminado de yr a descubrir.” Pleitos II, p. 108.

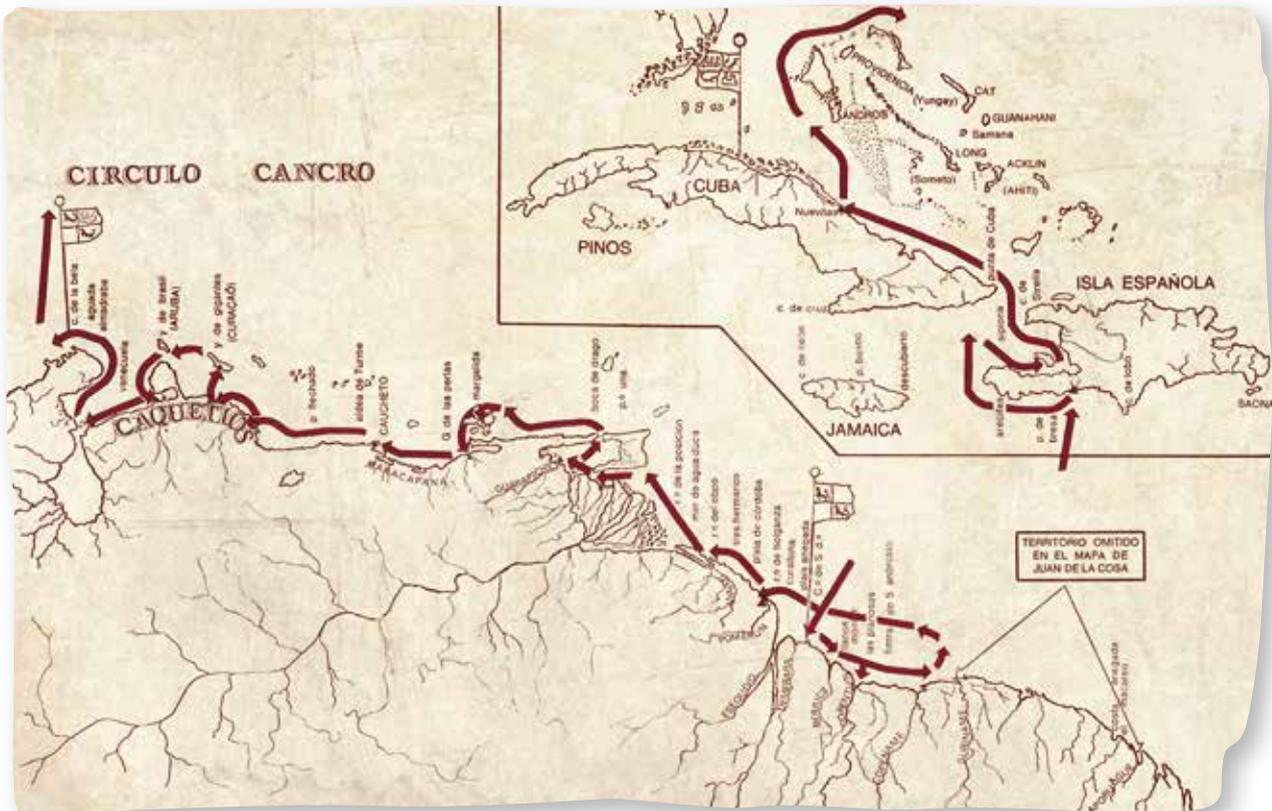
Sevilla y contra maestre Pedro Mateos. La marinería estaba compuesta por pescadores de la costa africana, y algunos tomados del tercer viaje de Colón⁸. Vespucio participa también en este viaje, como representante de la Casa Berardi, pero en este momento Berardi había muerto. Así que su papel está muy indefinido.

El destino era la región al Sur de lo descubierto en el tercer viaje de Colón. Para localizar la costa llevaban toda la cartografía remitida por Colón a Fonseca, justificando haber descubierto el Paraíso Terrenal. También la carta de Caboto, que le habían remitido desde Inglaterra. Además contaba con un hombre como Juan de la Cosa, que había asistido a los tres viajes colombinos y además era buen cartógrafo.

El recorrido fue salida de Cádiz hasta la Gomera; desde esta isla pusieron rumbo Suroeste y en 24 días avistaron tierra en un cabo que Juan de la Cosa denomina Cabo de S. D°. Este lugar es de tierra baja y con gran espesura de

árboles. (Cerca del río Demerara en la Guayana holandesa). La expedición pone rumbo Suroeste con intención de rodear la tierra avistada por el Sur, pero las corrientes y vientos les hacen cambiar de opinión y ordenan rumbo a Noroeste, en busca de la isla de Trinidad. Ojeda declaró en los pleitos haber llegado a mediodía y haber recorrido 200 leguas hasta Paria.

El itinerario siguiente, lo tenemos reflejado en el Mapa de Juan de la Cosa de 1500. Señalemos como más importante la parada en el río Guarapiche, en busca de las perlas que había encontrado Colón, y al no conseguirlo, atacaron a los nativos matando algunos de ellos y creando desconfianza entre los indios que lograron huir. La flotilla salió por las bocas del Drago, avistó la costa de Paria, pasando frente a la isla de Margarita, donde Ojeda desembarcó. Siguió la costa cumanagota, sin desembarcar, pues tuvieron evidencias de que ya había estado allí Guerra y Niño.



Mapa del recorrido de Alonso de Ojeda, Cosa y Vespucio en 1499

(8) Este hecho nos hizo sospechar que Juan de la Cosa pudo haber estado presente en el tercer viaje colombiano.

Siguieron navegando por el mar Caribe a vista de la costa de Maracapa, tocando en Caucheto, Aldea Quemada, Puerto Flechado hasta la costa de Caquetíos. Progresaron hacia el Noroeste por la costa visitando la isla de los Gigantes (Curaçao), la isla de Brasil, e introduciéndose en la entrada del golfo de Maracaibo, llegando hasta el cabo de la Vela. Desde este promontorio pusieron rumbo a la isla de la Española.

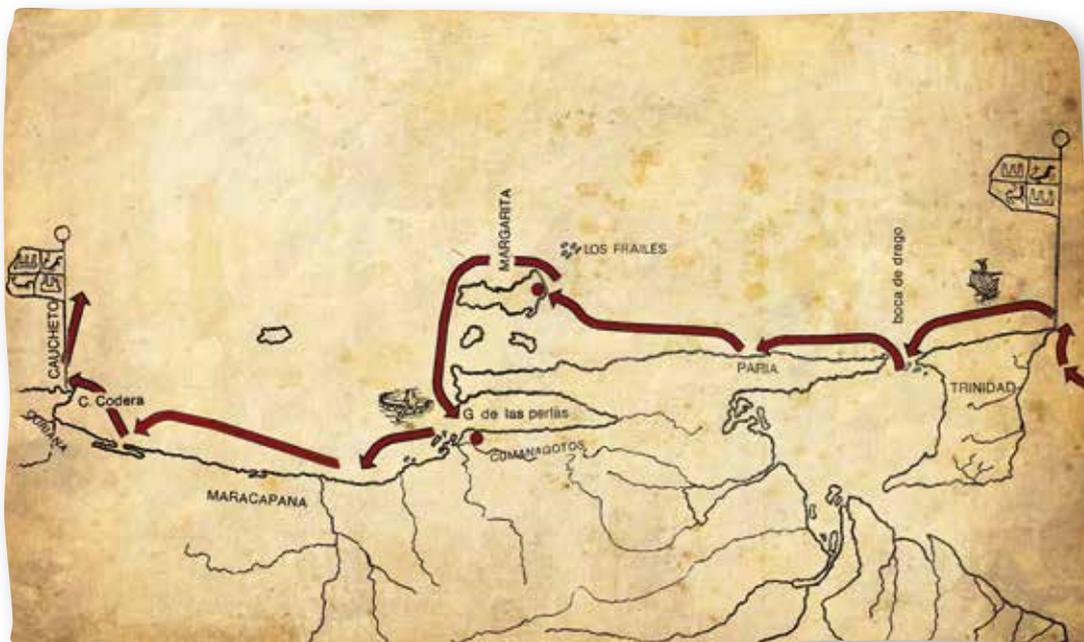
La expedición descubridora de Ojeda resultó un éxito geográfico, pero no había conseguido ser rentable ni lucrativa, lo que suponía fuertes pérdidas para los organizadores. Con la necesidad de reducir el déficit, Ojeda decide pasar a la isla de la Española para cortar y cargar palo Brasil, producto tintóreo de gran valor, cuyo rescate tenía concedido por Fonseca, contraviniendo la exclusividad colombina.

La flotilla de dos carabelas arribó al puerto de Yáquimo, en la isla Española, el jueves cinco de septiembre. Unos días después, Ojeda se entrevista con el revoltoso Roldán a media legua de Yáquimo, con quien parece hizo algunos negocios. Esta estancia de Ojeda en la isla y las gestiones realizadas no agradaron a Colón por considerarle un intruso, generándose un pequeño conflicto. El problema lo resolverá Roldán entrevistándose de nuevo con Ojeda el 29 de septiembre y llegando a un arreglo económico.

A partir de este momento, Alonso de Ojeda decide regresar a España, pero su ruta fue hacia el Norte siguiendo los vientos del Este. Esta navegación le llevó a la costa de Cuba, pasando por el estrecho entre esta isla y la de Habacoa, y subiendo al Norte para descubrir el estrecho entre Florida y Cuba, y por tanto su insularidad. Ya encima de la corriente del golfo, le fue fácil regresar a España, donde debió recalar a finales de noviembre o primeros de diciembre de 1499.

2.2.2. El viaje de Cristóbal Guerra y Alonso Niño (VI-1499, X-1499).

Fonseca reforzó las posibilidades de éxito de su plan con el envío de una nueva expedición para comprobar el tercer viaje de Colón. Esta segunda misión se la encargó a los capitanes Guerra y Niño. Para facilitar el viaje les proporcionó la documentación colombina y les apresuró para que partiesen con rapidez. Cristóbal Guerra con Peralonso Niño, y una sola carabela, zarpan de la ría del Tinto en el mes de Junio de 1499, unas semanas después que Alonso de Ojeda. Su ruta hacia latitud al Norte del lugar registrado por Colón en el tercer viaje, fue muy directa, lo que le permitió adelantarse a Ojeda en el viaje, y llegar antes a la costa Norte de la isla de Trinidad.



Mapa de la región visitada por Guerra y Niño en 1499

A finales de julio de este mismo año avistaron la tierra del Nuevo Mundo. Rodearon la isla de Trinidad por la parte Norte, tratando de entrar en el golfo de Paria por la boca del Drago, para llegar al lugar de los Jardines, donde Colón localizó las perlas. En el intento recibieron un duro ataque de los nativos que, unido a la fuerza de las aguas, les impidió penetrar en dicho golfo. Por ello costean la península de Paria dirigiéndose hacia la isla de Margarita. En el camino, según cuenta García Fernández, uno de los marineros, se les acercaron los nativos y les mostraron las perlas que llevaban en unos “çurronçitos”.

Estos indios les sirvieron de guías en el camino a la isla de Margarita, donde se produjo un fenómeno inesperado: el trueque masivo de los indios con los españoles deseosos de conseguir productos europeos de cualquier tipo a cambio de sus perlas. Visto por los españoles que las perlas de la isla se habían terminado, deciden dirigir la carabela hacia tierra firme, a Cumaná, donde siguieron rescatando perlas. La siguiente parada fue más al Oeste, en la costa Curiana, a seis días de viaje. Más tarde, visitaron la tierra del cacique Ayatraite y Cauchieto donde rescataron oro.

Cuando los capitanes analizaron los abundantes logros económicos conseguidos, Niño y Guerra decidieron regresar a España. En el otoño de 1499 llegaba la expedición al puerto de Bayona, en la ría de Vigo, donde la población, que observa el desembarco de la carga, se asombró de la multitud de perlas que, según el cronista Anglería, las descargaban en cestos como si de paja se tratase.

2.2.3. Los resultados de estos dos primeros viajes fueron parciales.

Al margen de los resultados económicos desiguales de ambas expediciones, la de Ojeda y la de Guerra, y al margen de los problemas con la Real Hacienda, todos los capitanes reportaron a Fonseca las noticias de sus reconocimientos en las nuevas tierras. El resultado de los informes plasmado en una carta

debió generar la imagen del nacimiento de una costa continuada y muy extensa, mas de 600 leguas, que estaba indicando la presencia de una tierra grande, una masa continental en ciernes con características bien distintas a las esperadas que debía tener el Catay, y muy lejos de las noticias fantasiosas del Paraíso terrenal de Colón.

La inquietud matizada de intriga debió inundar la mente de Fonseca y así se lo debió comunicar a los monarcas.

¿Qué tierra era esta, qué estaban recorriendo que no coincidía con las noticias de Vasco de Gama traídas en el verano de 1498?

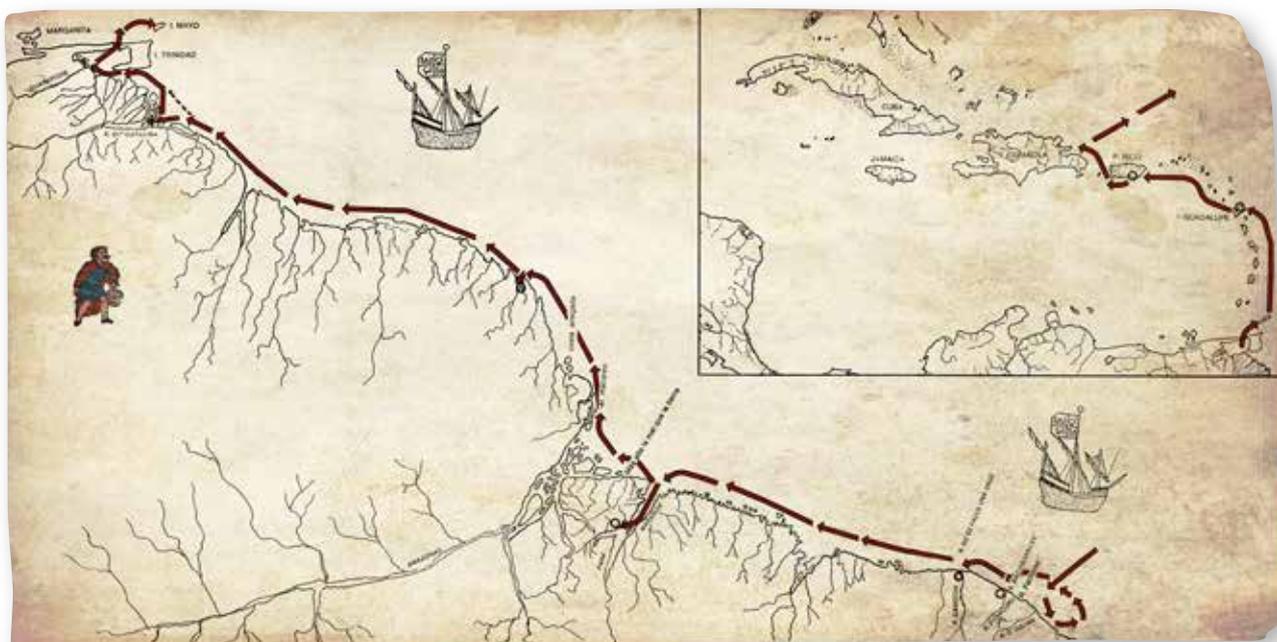
Era la pregunta a responder y para ello deciden reforzar el plan de descubrimiento enviando nuevas expediciones a los márgenes de las tierras ya descubiertas por Ojeda, y particularmente hacia el Sur, hacia el Ecuador, donde parece más lógico encontrar un paso al Oeste, pues está más en la latitud de las tierras de la especiería.

Estas expediciones se organizaron de forma inmediata, con todos los datos aportados por las precedentes. Serán los viajes de Vicente Yáñez Pinzón, uno de sus mejores pilotos, y el de Diego de Lepe. Incluso el éxito económico de la expedición de Guerra-Niño va a ayudar a que las expediciones oficiales sean más económicas, pues la familia Pinzón en su capitulación con la Corona correrá con gran parte de los gastos, al considerar el viaje una buena inversión.

2.2.4 El viaje de Lepe.

Diego de Lepe⁹, capitán también paleño, tras lograr de Juan Rodríguez de Fonseca todos los permisos legales para la expedición, y animado a ello por este personaje, zarpó del puerto de Sanlúcar de Barrameda a mediados de enero del año 1500 con una flotilla de dos carabelas. El rumbo seguido fue muy similar al de Pinzón y la etapa de navegación atlántica que sospechaban larga y dura no lo fue tanto. Tras

⁽⁹⁾ Era vecino del Condado, no se sabe bien si de Lepe, de Palos o de Moguer. LAS CASAS (1992) , tomo II, Lib. I, cap. CLXXXIII p.158.



Itinerario seguido por Diego de Lepe en su viaje del año 1500 al Nuevo Mundo

navegar unas 400 leguas¹⁰, avistaron tierra en una zona de playas bajas que denominaron San Julián¹¹. El piloto, Pedro Sánchez del Castillo, confiesa haber llegado a la punta de Santa Cruz. El recorrido por la costa lo apreciamos en la imagen siguiente.

Tras recorrer las costa que aparecen en el mapa, y vivir los avatares que describimos en el texto completo, la armadilla al mando de Lepe debió subir el Guadalquivir y presentarse al que les había enviado, D. Juan Rodríguez de Fonseca, para rendir cuentas del viaje¹². Sin lugar a dudas, en lo que el de Toro estaba más interesado era en las noticias geográficas sobre el lugar al que habían accedido, por lo que el cargamento de indios y demás mercancías pasarían a un segundo plano. No así los apun-

tes cartográficos que Diego de Lepe entregó de inmediato a Fonseca, junto con el relato personal de todo el viaje.

2.2.5. El viaje de Vicente Yáñez.

Vicente Yáñez Pinzón y su familia, armaron una flota de cuatro carabelas en el puerto de Palos. Los Pinzón querían aprovechar la oportunidad que les daba la situación política de tensión entre ambas coronas ibéricas, y por ello aportan capital familiar para acelerar todos los trámites burocráticos y facilitar la salida. La flotilla zarpó del río Saltés¹³ desde donde se dirigió a Sevilla para ultimar gestiones con Juan Rodríguez de Fonseca¹⁴ y, una vez

(10) Declaración de Cristóbal García. Pleitos. II, p. 195. Alonso Rodríguez de la Calva dice que había unas 500 leguas. Declara que llegó a tierra baja que denominaron San Julián. Pleitos. II, p.132.

(11) Sobre el nombre del lugar de arribada de Lepe hay muchas versiones. La más común es la de Santa Cruz, por la cruz que vieron clavada por Pinzón, también San Agustín.

(12) Pleitos. II, p. 132. El testigo Rodríguez de la Calva, dice en su declaración de los pleitos que Lepe trajo los indios de Paria y los entregó en Sevilla a Fonseca.

(13) Pleitos, I, p.220.

(14) Sabemos que este Pinzón gestionó todo el viaje con Juan Rodríguez de Fonseca, que actuaba en nombre de los reyes, y con él firmó una capitulación el seis de junio de 1499 en la que sobresale el carácter privado de la expedición. La firma se produce apenas conocidos los resultados de los portugueses en la India. Esta capitulación publicada por MURO (1947), vol. IV, p.741, RAMOS PÉREZ (1981), p. 429. El original se encuentra en el Archivo de Protocolos notariales de Sevilla. Oficio V. Escribanía de Gonzalo Becerra, leg. de 1497.

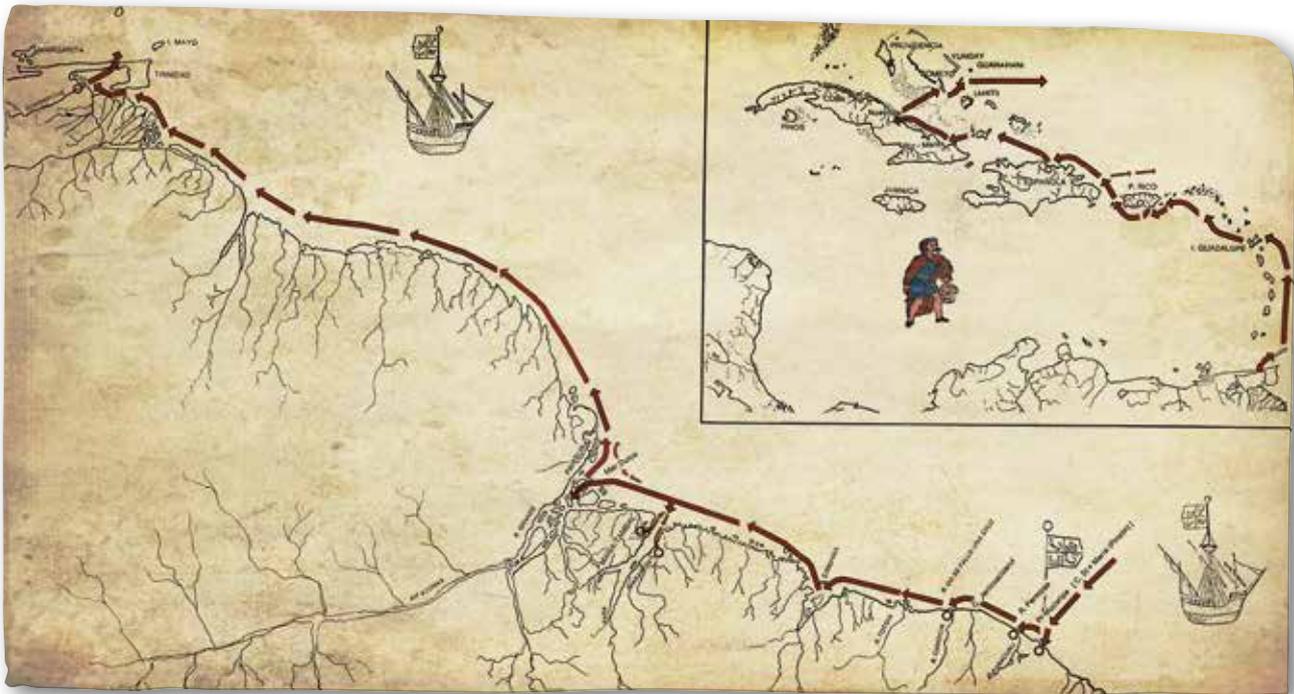
logrado su propósito de favorecerse con descuentos fiscales en su cargazón, la armadilla se dirigió por el río Guadalquivir¹⁵ hacia la costa andaluza.

Vicente Yáñez Pinzón zarpaba del puerto de Sanlúcar de Barrameda en los primeros días de diciembre de 1499, adelantándose a Diego de Lepe¹⁶, que tenía idéntico propósito, con la misión de ir al Catay y Cipango.

Pinzón logró reunir un magnífico grupo de marineros y capitanes expertos en travesías. Este buen equipo se completaba con cuatro carabelas de poco calado, muy aptas para la labor de descubrimiento. Así mismo, los organizadores del viaje habían conseguido toda la informa-

ción cartográfica necesaria, que era la elaborada en los últimos viajes de Alonso de Ojeda y Cristóbal Guerra; así como el dinero suficiente como para un alto viaje.

El recorrido del viaje sería también novedoso. Pinzón ordenó rumbo Sur hasta el archipiélago portugués de Cabo Verde, en concreto a la isla de Santiago, donde pasaría las fiestas navideñas. Esta determinación es significativa, pues suponía navegar por aguas reservadas a Portugal desde el Tratado de Tordesillas. Ello implicaba un grado de secreto al menos en la ruta y los objetivos de la flota. Pero la intención del palermo era situarse en la latitud ecuatorial para salvar la tierra nueva descubierta.



Mapa del recorrido de Pinzón Yáñez el año 1500 por la costa brasileña

La travesía del Atlántico resultó más breve de lo esperado y muy tormentosa, pero al fin veían una costa. La primera tierra que avistaron fue el día 24 de enero de 1500 y la llamaron **Consolación**. Si bien, algunos declararon que se

denominó **Rostro Hermoso**, y Pinzón nombró a esta punta como **Cabo de Santa María**, y así aparece en la rotulación de la carta de Juan de la Cosa. Vemos en el mapa siguiente la costa que recorrió la armadilla.

(15) Declaración de Martín Martínez. En *Colección de Documentos Inéditos, relativos al descubrimiento, conquista y organización...* Segunda Serie. RAEH. Tomo 7, De los pleitos de Colón. Madrid 1892. Parte II, p.136.

(16) MANZANO (1988), Tomo I, p.231.

El resultado de este viaje fue desastroso para Pinzón, pues conllevó la ruina para toda la familia que había invertido todas sus posesiones, con lo que la arribada al puerto de Palos el 30 de septiembre de 1500, hambrientos y en muy mal estado físico supuso la bancarrota de este clan mariner. Sin embargo, desde el punto de vista geográfico y descubridor fue magnífico, pues recorrieron gran parte de la costa de Brasil y unieron este continente con el Caribe. En este mar pudieron ver las corrientes que provocaba el estrecho, entre Florida y Cuba, permitiendo certificar la insularidad de Cuba.

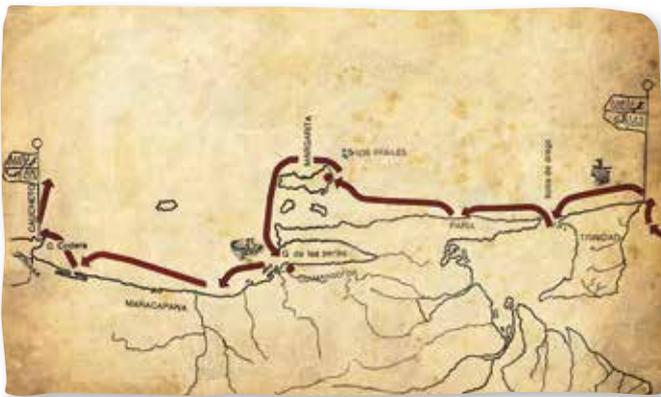
2.2.6. El traslado de la cartografía particular a la general de un padrón real.

A la llegada tardía de la expedición de Vicente Yáñez, Fonseca tenía en sus manos toda la

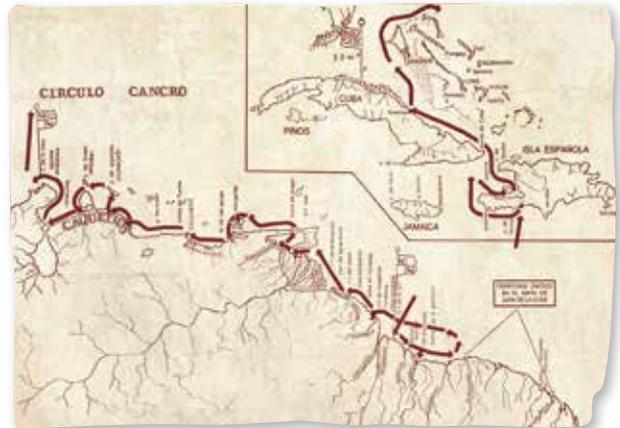
cartografía recogida de los apuntes entregados en su momento por los cuatro capitanes: Guerra, Ojeda –Cosa, Lepe y Pinzón. Con este material se elaborará la parte nueva de mapa de 1500.

Con la llegada tardía de la expedición de Vicente Yáñez, el 30 de septiembre de 1500, Fonseca tenía en sus manos toda la cartografía recogida de los apuntes entregados, en su momento, por los cuatro capitanes: Guerra, Ojeda –Cosa, Lepe y Pinzón. Con este material se elaborará la parte nueva del mapa de 1500.

Si observamos bien los apuntes entregados comprendemos que en ellos está contenida toda la información que luego se verá en el portulano de 1500 o de Juan de la Cosa. Así mismo, vemos la presencia de numerosas repeticiones en los recorridos lo que impondrá duplicidad en la rotulación de ríos, costas etc.



Recorrido Guerra-Niño 1499



Viaje de Ojeda, Cosa y Vesputio



Recorrido de Diego de Lepe



Viaje de Vicente Yáñez

Debemos incorporar finalmente, para tener toda la cartografía, los resultados obtenidos del espionaje en Portugal con los resultados del viaje de Álvarez Cabral de abril de 1500, cuya información llegaría en junio a Lisboa, y cuando se pudo estaría en manos de Fonseca.

Con este último apunte se completa los cachos de costa que formarán el nuevo continente. El Toresano, en contra de lo que pueda parecer, no tomó nada de la cartografía de Colón, si acaso, la carta de 1494 a modo de padrón general. Con todos los apuntes cartográficos dibujados por los marinos de los últimos cuatro viajes, o viajes de Descubrimiento y Recate, Fonseca organiza un nuevo espacio terrestre en forma de continente que lo llamará Nuevo Mundo. Este

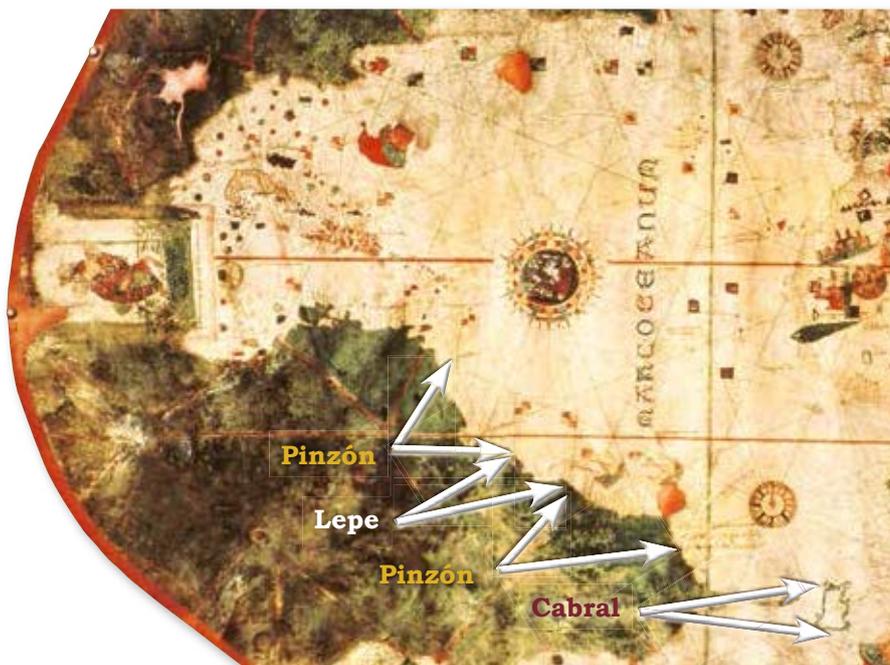
espacio lo divide, o mejor lo organiza en partes señalizadas por banderas castellanas que muestran la titularidad del territorio correspondiente a cada uno de los capitanes descubridores.

Esta característica distribuidora nos lleva a pensar que está haciendo un mapa político, cuyas señas de identidad son las banderas que delimitan las capitanías, y la raya de Torres delimitando el área de influencia entre ambos estados peninsulares. Todos estos datos están colocados políticamente correctos en el portulano de 1500. Tal proceder hizo que se valorase más la intencionalidad política que la técnica cartográfica, dando lugar a una pintura que deja mucho que desear desde el punto de vista científico en el mundo naval.



Evidentemente Fonseca tuvo que tener relación con Juan de la Cosa para que se llevase a fin este trabajo. Este aspecto no lo conocemos documentalmente, pero si la forma de actuar en similar circunstancia de Fonseca con Anglería en 1514. Suponemos que el método sería el mismo. Es más, pensamos que la me-

todología surgió con esta pintura de la Cosa y se aprovechó en el caso del dibujo cartográfico publicado en el libro de Anglería¹⁷. Pero no debió ser el único cartógrafo con quien contaba Juan Rodríguez, sabemos por declaraciones en los Pleitos Colombinos que también contó con Andrés de Morales¹⁸.



Mapa del nuevo continente con banderas que indican asignación de capitanías

3. LOS AUTORES PRIMIGENIOS

Llegados a este punto debemos tocar el tema de la autoría, que según el proceso que venimos tratando, no parece muy importante, al menos para Fonseca. Aun así, parece justo que enumeremos los autores de los trozos que componen la obra final, que como veíamos serían: Niño-Guerra, Ojeda -Cosa, Lepe y Pinzón al que debemos sumar el portugués Álvarez Cabral.

3.1- Cronología de la elaboración del mapa Juan de la Cosa y sus autores.

Fonseca al hacerse cargo de proyecto descubridor en 1499 disponía de la cartografía del

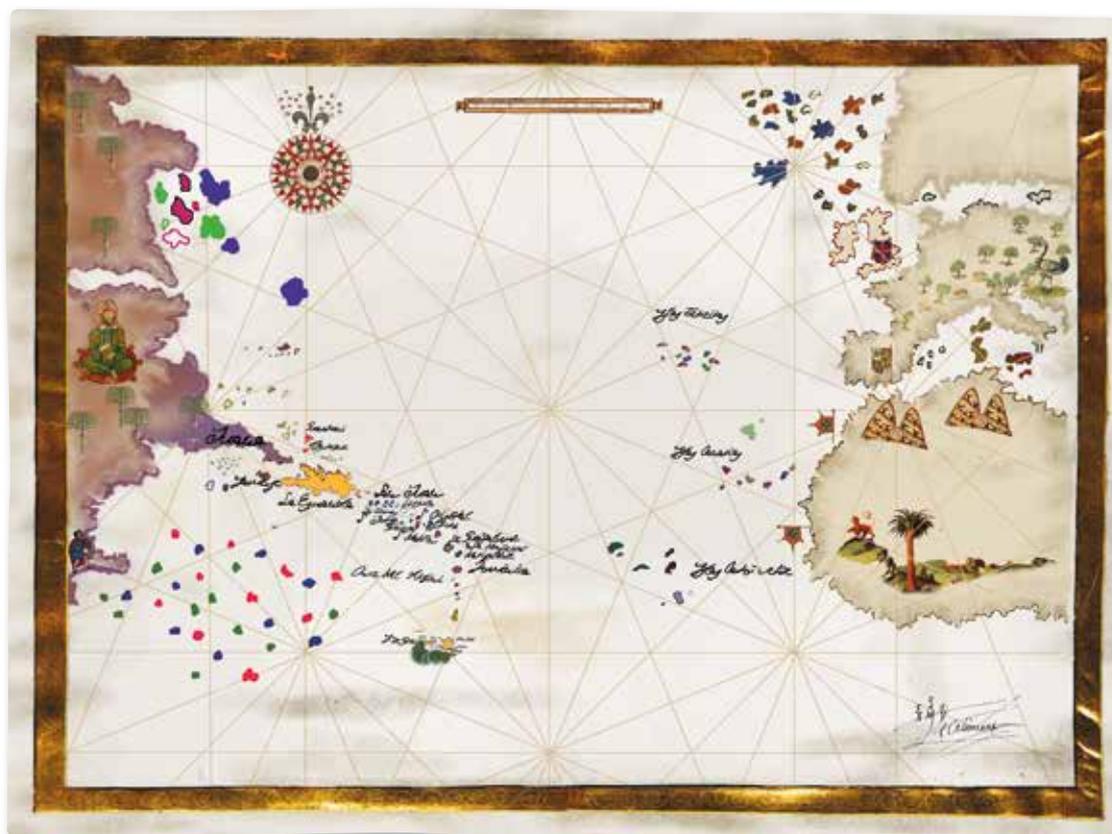
tercero de los viajes colombinos. Probablemente la información estaba dentro de un padrón similar al que reproducimos.

En el mapa observamos el nacimiento de la futura América del Sur en la región de Trinidad y Cumaná. Advertimos que este era el lugar donde Colón había situado el Paraíso Terrenal. Para deshacer el entuerto vimos como Fonseca envió cuatro viajes cuyos frutos cartográficos rellenarán esta cartografía en orden cronológico a su entrega; Este orden sería el que marcarse la llegada de los distintos viajes con sus respectivos apuntes cartográficos y los autores de los mismos, que ya adelantábamos.

Sabemos con toda certeza que el primero en regresar fue Niño y Guerra, que por su afortunado viaje volvieron de inmediato a Galicia, al puerto de Bayona a principios del otoño de

⁽¹⁷⁾ Sobre el tema vid nuestro trabajo del embuchamiento en VARELA MARCOS (2005), Capítulo II, pp.141-163.

⁽¹⁸⁾ Respuesta de Andrés de Morales a la sexta pregunta. Pleitos, tomo VII, pág.202.



Cartografía literaria del tercer viaje según Colon. Portulano del Atlántico ,año 1498. (SIDC)

1499. El dibujo o apunte del recorrido, que debieron entregar, sería el correspondiente al área de la isla de Trinidad, Cumana, Cubagua, Coche y la Margarita y poco más hacia el Oeste. En todo caso, el viaje resultó esclarecedor para el tema de la existencia del Paraíso Terre-

nal, y más aún en lo económico pues inundó Castilla con las perlas rescatadas.

En el portulano Juan de la Cosa está representado con la siguiente imagen:

ESTE VIAJE DE NIÑO GUERRA
VOLVIÓ EN EL OTOÑO DE 1499

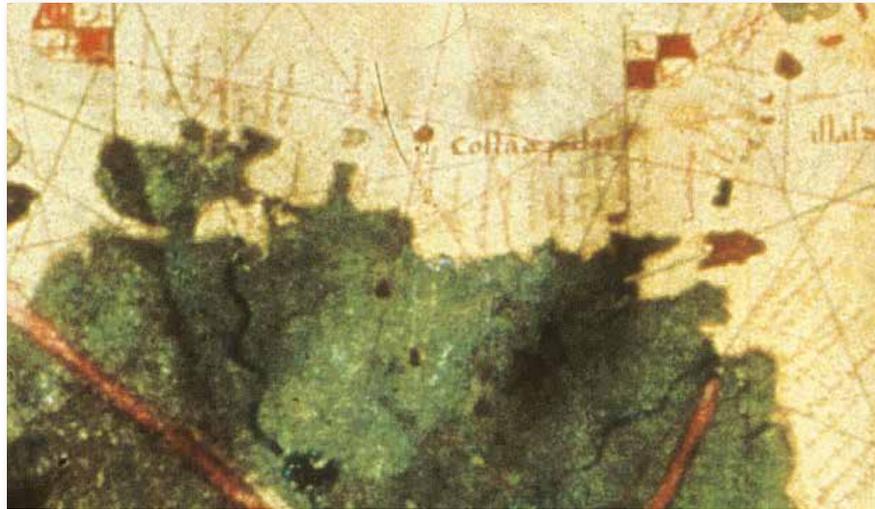


Región redescubierta por Niño-Guerra autores de esta cartografía

Inmediatamente después de la llegada de Niño y Guerra arribó la armadilla que había partido en primer lugar, la expedición de Ojeda- Cosa, que hicieron su entrada en Cádiz a finales de noviembre de 1499. Los resultados económicos no fueron de interés, si bien los cartográficos resultaron importantes por haber navegado 600 leguas al Oeste de Trinidad sin hallar un

paso. Su derrota cuidadosamente cartografiada por Juan de la Cosa¹⁹ proporcionó a Fonseca una nueva realidad geográfica lejana a Catay y Zipango. El perfil del apunte dibujado por Juan de la Cosa de este largo recorrido costero está representado en el portulano de 1500 en la región que aparece en la figura siguiente.

EL VIAJE DE OJEDA J. COSA, VESPUCIO VOLVIÓ A FINALES DE NOVIEMBRE 1499



Región descubierta por Ojeda, Cosa, Vespucio. Cosa sería el autor

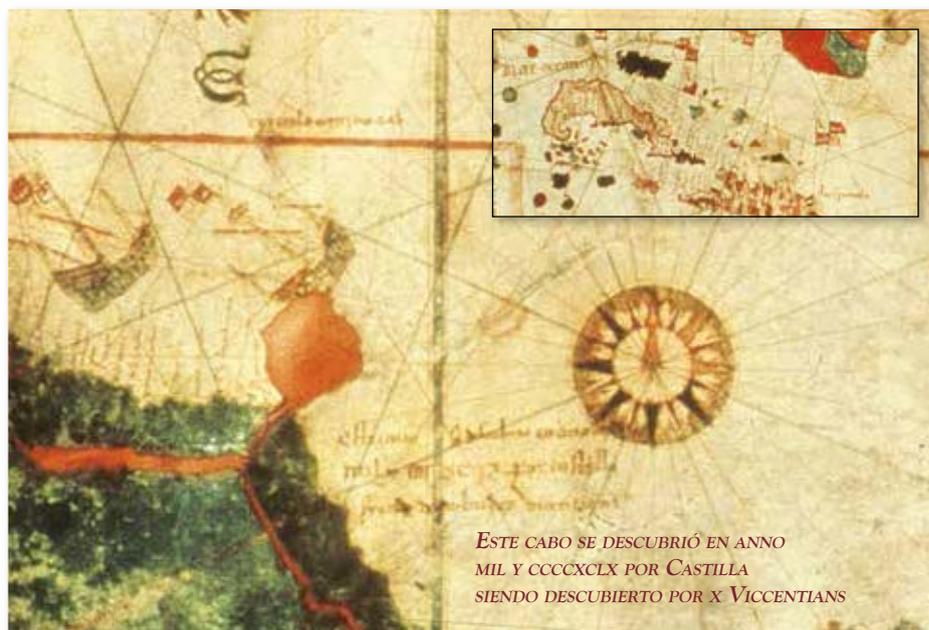
Habían regresado las dos expediciones enviadas a la par a dilucidar el lugar al que había llegado el Genovés. Fonseca seguía teniendo dudas que deseaba confirmar, por lo que otorga otras dos capitulaciones a Diego de Lepe, hombre de su confianza y a los Pinzón, aprovechando el interés económico que los beneficios del viaje de Guerra y Niño habían despertado. El orden de salida debía ser Lepe primero y luego Pinzón, pero las circunstancias hicieron que fuera la familia de los Pinzón la primer en zarpar a finales de diciembre de 1499.

Vicente Yáñez llevaba buena información cartográfica, la última que había entregado a Fonseca Juan de la Cosa; y bastimentos para dar la vuelta al Mundo, pretendiendo hacer lo que Colón intentó en su tercer viaje. Su sueño no

se cumplió y sería el último en regresar y entregar sus apuntes cartográficos a Fonseca el 30 de septiembre de 1500.

Su viaje fue azaroso como ya explicamos y se puede ver en la representación del portulano de 1500. Desde el punto de vista de la confección del informe que Fonseca debía dar a los monarcas los apuntes cartográficos de Pinzón fueron definitivos. Estamos seguros que fue esta información de Pinzón, especialmente la del Caribe, la que empleó Fonseca para el mapa de Juan de la Cosa, y no la de Colón, pues así lo confirma la extensión hacia el Noroeste de la Costa de Cuba hasta el lugar de la bandera, área que Colón no había reconocido en su viaje descubridor. Podemos apreciarlo en la imagen siguiente.

(19) Sobre la habilidad de Juan de la Cosa para cartografiar puede servirnos la referencia que sobre el particular hacía Rafael Cataño en la respuesta a la octava pregunta en los pleitos colombinos en que afirmaba: "Cristóbal Colón hacía cartas e examinaba las derrotas con Juan de la Cosa..." Pleitos, tomo VII, p.380. También pleitos I pg.149. Declaración de Pedro de Arroyal.



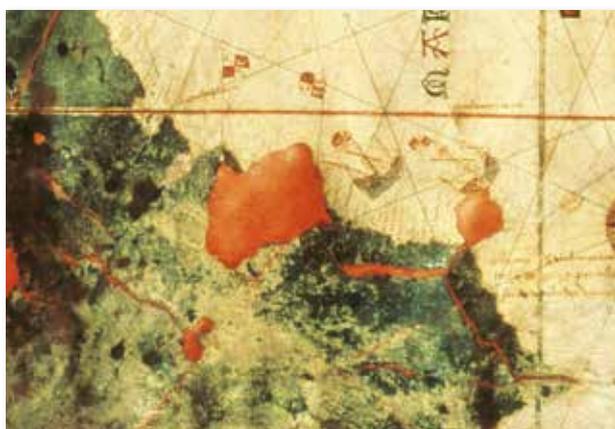
Viaje de Vicente Y. Pinzón. Documentación proporcionada por V. Pinzón el 30 de septiembre de 1500.

Pero mientras navegaba la familia Pinzón, Diego de Lepe con un perfil oficialista realiza su viaje, pues aunque zarpó después que Pinzón lo hizo en enero de 1500, regresaría antes, el 7 de agosto del mismo año. La aportación cartográfica de Lepe fue interesante y más aun definitiva por la extensión de costa descubierta con abundancia de ríos como el Amazonas

que unido al ya conocido del Orinoco estaban indicando la Fonseca la existencia de un tras país muy grande, continental.

El viaje de Cabral se infiltra temporalmente en el plan de Fonseca, quien, conocedor del resultado de los portugueses vía espionaje, lo contempla en el mapa de 1500.

VIAJE DE DIEGO DE LEPE, VOLVIÓ 7 DE AGOSTO DE 1500



Viaje de Diego de Lepe. Región descubierta a medias por Lepe y Pinzón. El autor puede ser Lepe



Representación del viaje de Álvarez Cabral en el mapa de 1500

3.2- Las Banderas de Castilla y la Raya de Tordesillas.

Como colofón final del estudio de este portulano en su parte novedosa u Occidental pretendemos tratar el tema de las Banderas. Se trata de un aspecto importante en el diseño o pintura de esta obra, que siempre ha sido obviado por los estudiosos, por todos. Sin embargo, sí hemos comentado el tema en conferencias y congresos. Me atrevo a dar una explicación basándome en los nuevos descubrimientos de Fonseca, desde la tesis de la doctora Sagarra, y el estudio del dibujo cartográfico de Fonseca de 1514 citado en la nota 17 . Con estas referencias nos inclinamos a interpretar las banderas Castellanas como señales de demarcación de las distintas capitanías, correspondientes a los capitanes descubridores.

Así vemos el territorio correspondiente a Pinzón o a Lepe, a Guerra, Niño y a Ojeda. En el área caribeña es más difícil ver esta correspondencia por la implicación de los territorios colombinos, pero sin duda la bandera de Cuba noroeste tiene que ver con Pinzón. Todos los problemas de concesión de capitanías en el Caribe estarán muy unidos a los pleitos colombinos y se necesitaría un estudio en profundidad. Aun así pensamos que las banderas son

una demarcación política dentro de un mapa geográfico de los descubrimientos.

Que nos encontramos ante un mapa político lo evidencia, amén de la falta de proporción entre el Nuevo y el Viejo Mundo, la primera representación gráfica conocida de la Raya de Tordesillas, situada por el coordinador Fonseca en el lugar políticamente correcto, así como las islas portuguesas, atribuidas al viaje de Álvarez Cabral de abril de 1500, situadas en el área de influencia portuguesa, desde el Tratado, al Este de la Raya del Tordesillas. Son dos pinceladas de buen hacer político, que sólo a Fonseca se le puede ocurrir, y está muy lejos de la interpretación de cartógrafos y copistas.

Teniendo las fechas de la llegada de los cinco recortes y sus autores así como el conocimiento del por qué de las banderas castellanas, a lo que debemos unir la presencia por vez primera de la Raya de Tordesillas, y la situación políticamente correcta de los descubrimientos de Cabral, deducimos que el mapa se confeccionó entre principios de otoño en septiembre de 1499 y septiembre de 1500, y que se trata de un documento gráfico para un informe a sus Majestades. Se estaba pintando el primer mapa político del mundo con cuatro continentes, y el resultado final debió ser el que se aprecia en las imágenes siguientes.





Resultado final: “El primer mapa que representa cuatro continentes”.

4. COORDINADOR Y COPISTAS

En nuestra opinión los autores fueron los cinco citados. Niño-Guerra, Cosa, Lepe y Pinzón, amén de Cabral o en su caso el maestre Juan²⁰. Ahora falta saber quién fue el autor político y los copistas que fabricaron el gran documento. A tal fin sería bueno emplear uno de los numerosos comentarios habituales en la corte sobre quién era el que elaboraba estos trabajos. Par ello recordamos la declaración del mismo Andrés de Morales, cartógrafo famoso, que declaraba: ...“ que oyó decir a Vicente Yáñez y Lepe que hizo una figura que se dice carta de marear para el señor obispo Fonseca en Sevilla por la relación que habían hecho los subditos”.²¹

Esta versión mostrando a Fonseca como el hombre que disponía en todo lo relacionado con la cartografía de los viajes de Descubrimiento y recate era la verdadera y normal. Luego de-

bió ser así, amén de numerosos pasajes donde vemos al de Toro en estas funciones, por ser el receptor de estos apuntes geográficos que eran el fruto científico de su Plan de comprobación de 1499 y que debía concretar en una documentación para presentar a los reyes. No creo sea necesario insistir ante la evidencia.

Juan Rodríguez, como primer hombre encargado de los asuntos de Indias debía contar necesariamente con colaboradores para las distintas facetas del gobierno del Nuevo Mundo. En el campo de la cartografía de nuevos descubrimientos la necesidad era urgente y compleja. En dicho ámbito, debía coordinar el conocimiento con la discreción de los ayudantes por tratarse de material sensible y secreto. Pero también con auténticos profesionales que entendiesen en los asuntos de la mar, y sobre todo duchos en lo que a interpretación de cartas y dibujos cartográficos se refería, además de saber interpretarlas. Ya por último,

(20) Este señor firmaba la carta en que comunicó al rey de Portugal el descubrimiento desde Puerto seguro el uno de mayo de 1500, como *johanesartium et medicine bachalarlius*. Tomado de VARELA MARCOS (2001), p.136-7.

(21) *Pleitos*, Tomo VII, p. 202.

sería necesario que supiesen dibujar y pintar nuevas cartas. A todo esto es necesario añadir que no podía ser única la persona de confianza, pues era costumbre por seguridad que los mapas se hiciesen por dos manos²².

Así pues, nos hallamos en el momento de identificar quienes fueron los colaboradores de Fonseca en la elaboración del portulano de 1500.

Llegados a este punto la misma investigación nos ha desvelado el secreto. Uno de ellos fue Juan de la Cosa que lo firma en el puerto de Santa María. El otro tuvo y fue Andrés de Morales. Es probable que hubiese un tercer colaborador para la parte del portulano que recoge la geografía de Europa, Asia, (a penas), y África. Pero si lo hubo no es interesante en este momento.

El caso que trataremos de probar es el de Andrés de Morales, que sería el segundo copista a las órdenes de Fonseca. Para ello seguiremos el método empleado con el obispo, la evidencia, que tomaremos de una declaración personal de Morales.

Sabemos que en agosto de 1500 Fonseca estaba en disposición de realizar un mapa sobre las costas del futuro Brasil, tras la llegada de Lepe. En este preciso momento Morales es requerido por Fonseca para que copie en limpio la cartografía de esta nueva Región, y a este hecho se refiere cuando Morales fue preguntado en la probanza, en concreto a la sexta pregunta que le formularon así: *“oyo decir al dicho Vicente Yáñez a los que con él yvan, e a Diego de Lepe, descubridor que murió en Portugal,, y que ese testigo (Morales) hizo una figura que se dice carta de marear, para el señor obispo don Juan de Fonseca, en Sevylla, por la relación que le habían hecho los sobredichos...”*²³

De lo declarado se hace patente que Morales fue requerido por Fonseca de forma indirecta, semisecreta, como se hacían las cosas de los descubrimientos. De la petición deducimos que Fonseca valoraba a Morales y usaba sus trabajos. El perfil que Morales pudo entregar a Fonseca sería el reproducido del viaje de Lepe, y de la mitad del de Pinzón en la etapa que viajaron juntos, y sería algo parecido al siguiente.



(22) Ejemplo de este proceder es la orden de los reyes de mandar copiar el diario de Colon por dos manos. Barcelona en la primavera de 1493.

(23) *Pleitos*, Tomo I, p. 202.



Así pues el coordinador del portulano fue Fonseca y los copistas fueron Juan de la Cosa y Andrés de Morales.

BIBLIOGRAFÍA

Archivo de Protocolos notariales de Sevilla. Oficio V. Escribanía de Gonzalo Becerra, leg. de 1497.

Pleitos de Colón. Colección de Documentos Inéditos relativos al descubrimiento, conquista y organización de las antiguas posesiones espa-

ñolas de ultramar. (Co.do.in). Segunda Serie. Edición de Fernández Duro Cesáreo. (1892) Madrid: Establecimiento tipográfico "sucesores de Rivadeneyra

BALLESTEROS BERETTA, Antonio (1954). *El cántabro Juan de la Cosa y el descubrimiento de América*, Madrid.

FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, Martín (1851). *Biblioteca marítima española*. Tomo II, Madrid.

GOULD, Alicia B. (1926-27-42). *Nueva lista documentada de los tripulantes de Colón en 1492*, Tomo 85-88-90, BRAHE, Madrid

HARRISSE, Henry (1884). *Christophe Colom, son origine, sa vie, ses voyages, sa famille et ses descendants*. Tomo I, París.

LAS CASAS, Bartolomé de (1992). *Historia de las Indias*. Ed. De Agustín Millares Carlo y Lewis Hanke, México: FCE

LEGUINA, Enrique de (1987). *Juan de la Cosa, piloto de Colón*. Madrid.

MANZANO, Juan (1988). *Los Pinzones y el descubrimiento de América*. Madrid, Tomo I.

MARTÍN MERÁS, M^a Luisa. (2000). “La carta de Juan de la Cosa: interpretación e historia”. En *Juan de la Cosa santoñés universal*. Rev. Monte Buciero 4, Ayuntamiento de Santoña

MURO, Antonio (1947). *La primera capitulación con Vicente Yáñez Pinzón para descubrir en las Indias*. AEA. (Sevilla), vol. IV

O'DONELL, Hugo; PALACIOS RAMOS, Rafael (2000) “Apuntes para el la historia del linaje de Dela Cosa” En *Juan de la Cosa santoñés universal*. Rev. Monte Buciero 4, Ayuntamiento de Santoña.

ORTEGA, Ángel (1925). *Historia documentada y crítica II. La Rabida, Colón y el descubrimiento de América*. Sevilla.

PALADÍN CUADRADO, Ángel (2000). “La formación de la carta moderna del mundo en el siglo XVI” en *Juan de la Cosa santoñés universal*. Rev. Monte Buciero 4, Ayuntamiento de Santoña.

RAMOS PÉREZ, Demetrio (1981). *Audacia, negocios y política en los viajes de descubrimiento y rescate*. Valladolid.

VARELA MARCOS, Jesús (2001) *Los reflejos políticos en la carta de Juan dela Cosa*. En *Descubrimientos y Cartografía IV: Grandes viajes descubridores*. Valladolid.

VARELA MARCOS, Jesús. (2001). *Castilla descubrió el Brasil en 1500*. Valladolid.

VARELA MARCOS, Jesús. (2005). “Fonseca, autor del primer mapa impreso de América” En *Juan Rodríguez de Fonseca: su imagen y su obra*. Valladolid, Capítulo II.

VARELA MARCOS, Jesús. (2011). *La organización de los grandes viajes descubridores españoles*. Valladolid.

VARELA MARCOS, Jesús; LEÓN GUERRERO, M^a Montserrat (2003). *El itinerario de Cristóbal Colón (1451-1506)*. Valladolid.

